

บทคัดย่อ

การแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายในสัญญาซื้อขายระหว่างประเทศ (Cure Up of Sellers' Non-Conformity in International Sale) เป็นส่วนหนึ่งของบทบัญญัติในอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยเรื่องการซื้อขายระหว่างประเทศ ค.ศ.1980 หรือ CISG ส่วนที่ 3 ว่าด้วยเรื่องการซื้อขายสินค้า (Sale of goods) เป็นการให้โอกาสแก่ผู้ขายในการแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องเพื่อให้สัญญาบรรลุผลสำเร็จ โดยไม่ต้องมีการยกเลิกสัญญา ซึ่งเป็นผลดีมากกว่าผลเสีย

การแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายแยกเป็นสองกรณีคือ

1.การแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายก่อนวันกำหนดส่งมอบสินค้า เป็นการแก้ไขความบกพร่องเกี่ยวกับตัวสินค้า เช่น ปริมาณ คุณภาพ หรือ ลักษณะตามคำพรรณนาในสัญญา หรือการบรรจุหรือใส่หีบห่อตามที่กำหนดในสัญญา แต่ไม่รวมถึงความบกพร่องในเรื่องเอกสารหรือเรื่องกรรมสิทธิ์หรือสิทธิเรียกร้องของบุคคลที่สาม โดยผู้ขายสามารถแก้ไขได้เองจนกระทั่งถึงวันกำหนดส่งมอบสินค้าโดยไม่ต้องขออนุญาตผู้ซื้อ มีเงื่อนไขว่า การใช้สิทธิแก้ไขดังกล่าว ต้องไม่ก่อให้เกิดความไม่สะดวกอันไม่สมควรหรือเกิดรายจ่ายอันไม่สมควรแก่ผู้ซื้อ นอกจากนี้ ผู้ซื้อยังคงมีสิทธิเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนต่างๆที่เกิดขึ้นตามที่ CISG บัญญัติไว้

2.การแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายภายหลังวันกำหนดส่งมอบสินค้า เป็นการแก้ไขความบกพร่องครอบคลุมหลายกรณี ไม่ใช่เฉพาะความบกพร่องเกี่ยวกับตัวสินค้าเท่านั้น แต่รวมถึงความบกพร่องเกี่ยวกับเรื่องเอกสาร การโอนกรรมสิทธิ์หรือสิทธิเรียกร้องของบุคคลที่สาม การไม่ส่งมอบสินค้า และการส่งมอบสินค้าล่าช้าด้วย โดยผู้ขายจะต้องร้องขอต่อผู้ซื้อ เพื่อให้ผู้ซื้อแจ้งว่าจะยอมรับการแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายหรือไม่ โดยผู้ขายต้องระบุระยะเวลาที่จะทำการแก้ไขไว้ในคำร้องขอด้วย นอกจากนี้ CISG ยังกำหนดว่าให้ถือว่าหนังสือร้องขอของผู้ขายดังกล่าวได้รวมคำขอจากผู้ขายในการให้ผู้ซื้อแจ้งการตัดสินใจของผู้ซื้อไว้ด้วยแล้ว หากผู้ซื้อไม่แจ้งให้ผู้ขายทราบภายในระยะเวลาอันสมควร ผู้ขายสามารถแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องภายในระยะเวลาที่ได้ระบุไว้ในคำขอได้ นอกจากนี้ยังมีเงื่อนไขต่อไปอีกว่า การแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายภายหลังวันกำหนดส่งมอบสินค้านี้ ผู้ขายต้องแก้ไขด้วยค่าใช้จ่ายของตนเอง และต้องไม่ก่อให้เกิดความล่าช้าอันไม่สมควร และไม่เป็นเหตุให้ผู้ซื้อได้รับความไม่สะดวกอันไม่สมควร หรือเป็นเหตุให้เกิดความไม่แน่นอนแก่ผู้ซื้อที่จะได้รับคืนซึ่งค่าใช้จ่ายที่ผู้ซื้อได้เสียไปล่วงหน้าจากผู้ขาย นอกจากนี้ ผู้ซื้อยังคงมีสิทธิเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนต่างๆที่เกิดขึ้นตามที่ CISG บัญญัติไว้

อนึ่ง การแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องของผู้ขายภายหลังจากวันกำหนดส่งมอบสินค้านี้ จะต้องไม่เป็นกรณีที่ผู้ซื้อไม่มีสิทธิบอกเลิกสัญญาและได้ใช้สิทธิบอกเลิกสัญญาแล้ว หากผู้ซื้อได้ใช้สิทธิบอกเลิกสัญญา ผู้ขายก็ไม่สามารถแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องดังกล่าวนี้ได้อีกต่อไป ซึ่งผู้ซื้อจะบอกเลิกสัญญาได้ต่อเมื่อมีการผิดสัญญาในสาระสำคัญ (Fundamental Breach of Contract) เกิดขึ้น ซึ่งต้องพิจารณาเป็นแต่ละกรณีไป นอกจากนี้ หากผู้ซื้อกำหนดขยายระยะเวลา (Nachfrist) ให้ผู้ขายกระทำการชำระหนี้หรือแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องนั้นแล้ว แล้วผู้ขายไม่สามารถกระทำการชำระหนี้หรือไม่สามารถแก้ไขการชำระหนี้ไม่ถูกต้องนั้นได้ภายในกำหนดระยะเวลาที่ผู้ซื้อขยายให้ ผู้ซื้อก็สามารถเลิกสัญญาได้